



WAM

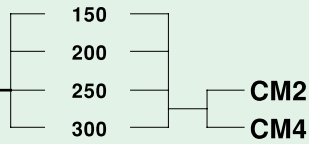


ARC VALVES  
KUGELSEGMENTKLAPPEN  
VANNES A BOISSEAU HEMISPHERIQUE  
VALVOLE A SETTORE SFERICO

**VSS**



**COUPLING OF MANUAL LEVER - KOMBINATION MIT HANDHEBEL  
ACCOUPLMENT AVEC ACTIONNEUR MANUEL - ABBINAMENTO ATTUATORE MANUALE**



**COUPLING OF PNEUMATIC ACTUATOR - KOMBINATION MIT PNEUMATIKANTRIEB  
ACCOUPLMENT ACTIONNEUR ELECTROPNEUMATIQUE  
ABBINAMENTO ATTUATORE ELETTROPNEUMATICO**

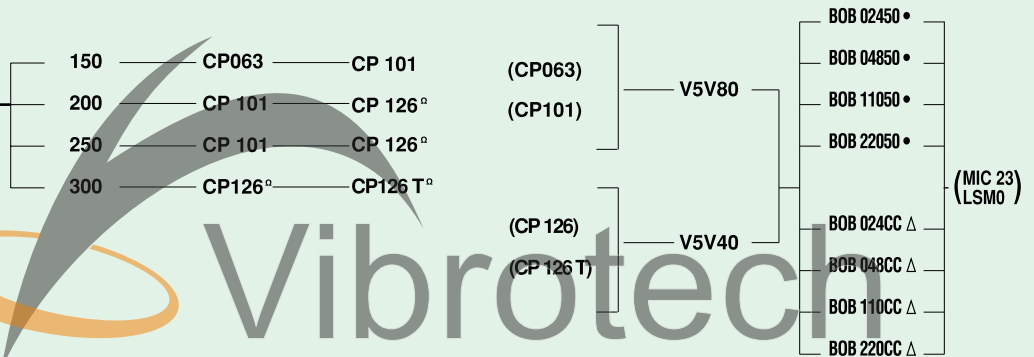


UNDER LIGHT LOAD  
UNTER LEICHTLAST  
SOUS FAIBLE CHARGE  
SOTTO PICCOLO BATTENTE

UNDRR HEAVY LOAD  
UNTER SCHWERLAST  
SOUS FORTE CHARGE  
SOTTO GRANDE BATTENTE

- ALTERNATING CURRENT
- WECHSELSTROM
- COURANT ALTERNATIF
- CORRENTE ALTERNATA

- Δ DIRECT CURRENT
- Δ GLEICHSTROM
- Δ COURANT CONTINU
- Δ CORRENTE CONTINUA



- \* RECOMMENDED STANDARD
- \* EMPFOHLENER STANDARD
- \* STANDARD CONSEILLE
- \* STANDARD CONSIGLIATO

V5V40

- Ω ADAPTER BUSHING NECESSARY
- Ω ADAPTERBUCHSE NOTWENDIG
- Ω ADAPTER DOUILLE NECESSAIRES
- Ω RICHIEDE ADATTATORE BOCCOLA

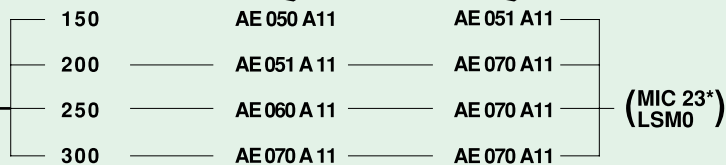
- ALTERNATING CURRENT
- WECHSELSTROM
- COURANT ALTERNATIF
- CORRENTE ALTERNATA

- Δ DIRECT CURRENT
- Δ GLEICHSTROM
- Δ COURANT CONTINU
- Δ CORRENTE CONTINUA

**COUPLING OF GEAR MOTOR ACTUATOR - KOMBINATION MIT GETRIEBEMOTOR  
ACCOUPLMENT ACTIONNEUR MOTOREDUCTEUR  
ABBINAMENTO ATTUATORE CON MOTORIDUTTORE**

UNDER LIGHT LOAD  
UNTER LEICHTLAST  
SOUS FAIBLE CHARGE  
SOTTO PICCOLO BATTENTE

UNDRR HEAVY LOAD  
UNTER SCHWERLAST  
SOUS FORTE CHARGE  
SOTTO GRANDE BATTENTE

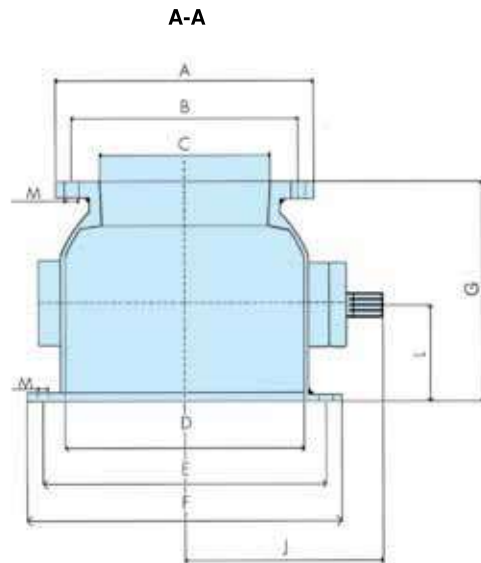
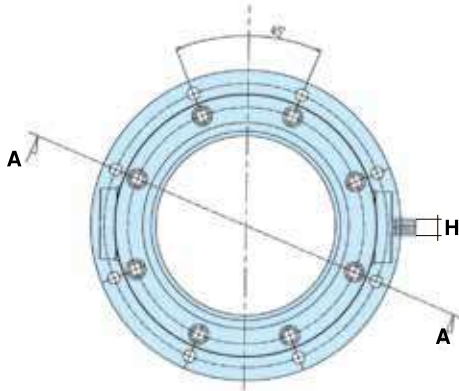


CHOICE DEPENDS ON APPLICATION AND TYPE OF MATERIAL  
AUSWAHL ABHÄNGIG VON MEDIUM UND EINSATZFORM  
LE CHOIX DEPEND DU MATERIAU ET DE L'APPLICATION  
LA SCELTA DIPENDE DAL TIPO DI MATERIALE E DALL'APPLICAZIONE

- \* SIGNALLING SYSTEMS IS ESSENTIAL
- \* POSITIONSANZEIGE UNBEDINGT ERFORDERLICH
- \* SYSTEMES DE SIGNALATION INDISPENSABLES
- \* SISTEMI INDISPENSABILI DI SEGNALAZIONE

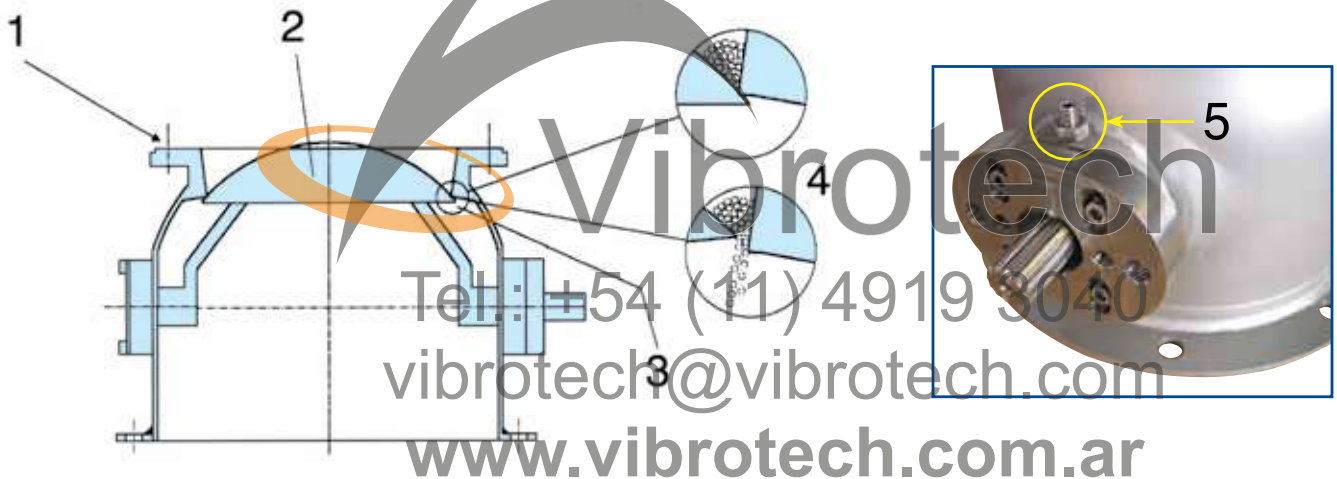
**VSS**

**ARC VALVES**  
**KUGELSEGMENTKLAPPEN**  
**VANNES A BOISSEAU HUMISPHERIQUE**  
**VALVOLE A SETTORE SFERICO**



CODE	Ø A	B		Ø C	Ø D	E		Ø F	G	Ø H DIN 5482	L	Ø M	J	kg
		Ø	HOLES BOHRUNGEN TROUS FORI			Ø	HOLES BOHRUNGEN TROUS FORI							
VSS 150	228	200	4	150	219	250	8	278	194	22x19	85	14	175	9
VSS 200	278	250	8	200	273	300	8	328	229	22x19	105	14	202	13
VSS 250	328	300	8	250	324	350	8	378	289	22x19	130	14	227	16
VSS 300	378	350	8	300	407	470	8	530	329	22x19	155	14	268	21

Dimensions in mm

**VERSIONS**

- Valve manufactured in carbon steel lined and coated with SINT<sup>®</sup>MC.
- Valve manufactured in 304 stainless steel lined and coated with SINT<sup>®</sup>AL (FDA-approved)

**VERSIONEN**

- Klappe aus Stahl, ausgekleidet mit SINT<sup>®</sup>MC.
- Klappe aus Edelstahl 1.4301, ausgekleidet mit SINT<sup>®</sup>AL (mit FDA-Zulassung)

**VERSIONS PRÉVUES**

- Vanne en acier au carbone revêtue en SINT<sup>®</sup>MC.
- Vanne en inox AISI 304 revêtue en SINT<sup>®</sup>AL (approuvée FDA)

**VERSIONI PREVISTE**

- Valvola in acciaio al carbonio rivestita in SINT<sup>®</sup>MC.
- Valvola in AISI 304 rivestita in SINT<sup>®</sup>AL (approvata FDA)

- 1** Valve body entirely coated with SINT<sup>®</sup>MC or SINT<sup>®</sup>AL in order to avoid direct contact between product and the valve.

*Gehäuse komplett mit SINT<sup>®</sup>MC bzw. SINT<sup>®</sup>AL ausgekleidet, damit das Medium nicht direkt mit dem Gehäuse in Kontakt treten kann.*

*Vanne complètement revêtue en SINT<sup>®</sup>MC ou SINT<sup>®</sup>AL afin d'éviter le contact entre le produit et la valve même.*

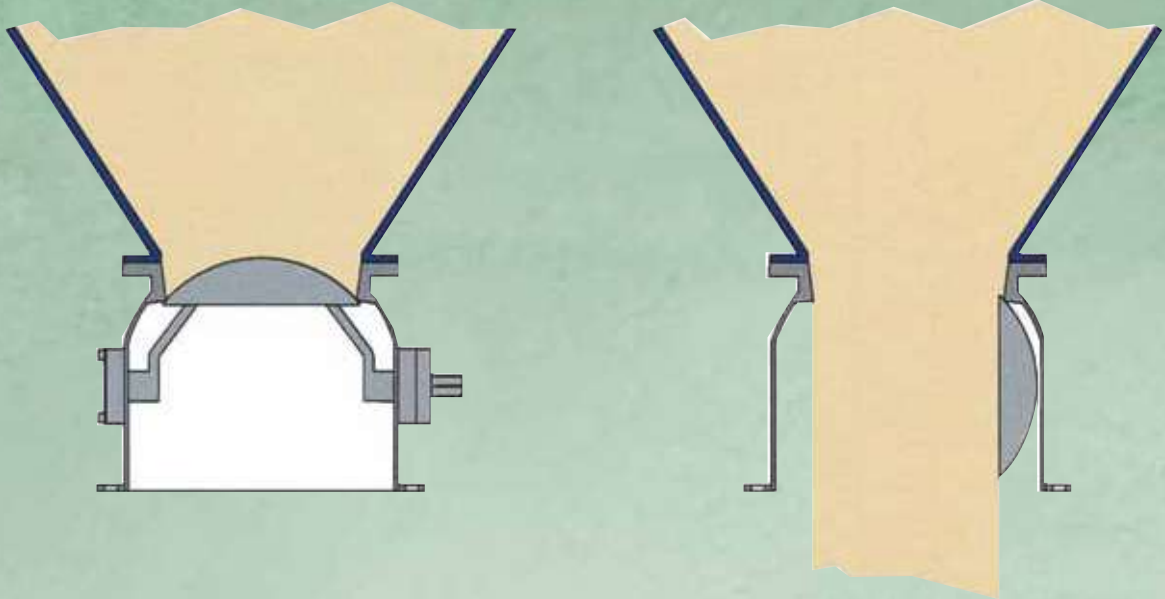
*Valvola completamente rivestita in SINT<sup>®</sup>MC o SINT<sup>®</sup>AL al fine di evitare il contatto tra il prodotto e la valvola stessa.*

- 2** Heavy duty segment SINT<sup>®</sup>MC or SINT<sup>®</sup>AL  
 Robustes Segment SINT<sup>®</sup>MC oder SINT<sup>®</sup>AL  
 Calotte sphérique SINT<sup>®</sup>MC ou SINT<sup>®</sup>AL  
 Calotta sferica rivestita in SINT<sup>®</sup>MC o SINT<sup>®</sup>AL

- 3** Friction-free contact  
 Reibungsarmer Werkstoffkontakt  
 Contact avec minimum friction  
 Contatto con minimo attrito

- 4** Dustproof  
 Staubdicht  
 Barrage total des poussières  
 Tenuta polvere

- 5** Seal adjustment  
 Einstellung Wellenabdichtung  
 Réglage Etanchéité  
 Sistema di regolazione tenuta



FURTHER PRODUCTS  
WEITERE PRODUKTE  
AUTRE PRODUCTION  
ALTRA PRODUZIONE



N.B.: Rights reserved to modify technical specifications.  
 N.B.: Angaben ohne Gewähr. Änderungen können ohne Vorankündigung vorgenommen werden.  
 N.B.: Toutes données portées dans le présent catalogue n'engagent pas le fabricant. Elles peuvent être modifiées à tout moment.  
 N.B.: Tutti i dati riportati nel presente catalogo non sono impegnativi e possono subire variazioni in qualsiasi momento.

WAM.03060 November 2011



www.wamgroup.com